



理事会 — 第 221 届会议

第一次会议

(2020 年 10 月 26 日, 星期一, 14 时 30 分, 虚拟会议)

决定摘要

公开会议

欢迎新任代表

1. 主席代表理事会对来自法国、秘鲁、新加坡、阿拉伯联合酋长国和美国的新任代表表示了热烈的欢迎。

有关 CART 报告建议及秘书处相关行动计划的进展报告

2. 理事会基于秘书长的一份口头报告审议了这一项目。该口头报告概述了秘书处在实施理事会航空恢复工作队 (CART) 的报告建议及所附文件《起飞: 2019 冠状病毒病 (COVID-19) 公共卫生危机期间航空旅行指南》(简称“起飞”指导文件) 方面所取得的进展。理事会还对航空运输委员会就此所做的口头报告进行了审议。

3. 经审议, 理事会:

- a) 对秘书处按照《全球实施路线图》推出的多项活动和举措表示感谢, 其中主要包括实施套包 (i-Packs)、安全运行措施、根据“预防和管理民用航空公共卫生事件的协作安排” (CAPSCA) 开展的活动、简化手续、经济和财务措施及资源调集工作;
- b) 注意到与各成员国举办的在线研讨会, 以促进对 COVID-19 响应和恢复实施中心 (CRRIC) 更广泛的参与和主动报告;
- c) 认识到成员国在实施 CART 各项建议和指南的过程中面临着各种挑战, 并就此请秘书处继续提供有关成员国向 CRRIC 提交信息的更新, 根据实际情况澄清问题, 并找出解决已查明问题的可行办法;
- d) 重申了国际民航组织在酌情协调业界及国际和地区性组织的响应方面, 以及在协助各成员国优先安排和平衡其各项实施工作方面将发挥重要作用;

- e) 请 CART 结合业界不断演变的有关测试、检疫和其他风险管理的措施，继续考虑采取有针对性的、有助于在战略层面解决成员国面临的一些实施挑战的措施；
- f) 强调了对正在推出的有关 COVID-19 对航空运输部门的经济影响分析进行定期更新的重要性，以提供航空旅行恢复的具体指标，为国际民航组织和各成员国的工作提供支助；和
- g) 注意到 CART 将在当前的会期举行一次额外会议，并就此在本会期的第三周向理事会提交一份报告，对 CART 正在审议的问题的当前审议状态做出更新。

COVID-19 对航空运输的经济影响

4. 理事会基于 C-WP/15080 号文件审议了这一项目。该文件提供了有关 COVID-19 大流行对航空运输的经济影响的最新信息。理事会还对航空运输委员会就此所做的口头报告进行了审议。

5. 经审议，理事会：

- a) 对所提供的 COVID-19 大流行对航空运输的经济影响的相关信息表示欢迎，其中包括整体宏观经济形势、自 2020 年 1 月以来的运行和财务影响和结果、近期展望、对远期交通量的初步预测以及对旅行和旅游的影响等相关信息；
- b) 注意到了因成员国和业界采取的决定（包括与健康有关的措施）所导致的航空旅行费用的潜在增加，由此可能导致收费和机票价格上涨，并就此请 CART 在为成员国和业界制定额外指导文件时虑及这一问题对消费者的成本影响及其对经济产生的重大影响；和
- c) 请秘书处考虑就经济形势、卫生影响和航空交通需求之间的关系开展进一步的分析。

发生航空系统中断时的应急规划和协调

6. 理事会基于 C-WP/15081 号文件审议了这一项目。该文件提供了成员国在发生民用航空系统中断时有关应急响应规划和协调的现有资料 and 文件大纲，以及相关最佳做法的信息。理事会还审议了航空运输委员会就此提交的一份口头报告。

7. 经审议，理事会注意到了工作文件中提供的信息，并请秘书处继续收集成员国和业界在出现大规模航空系统中断时的国家应急和应变方案的最佳做法，以便在理事会的下一届会议上提交这一信息。

2021—2023 年技术合作局运行方案

8. 理事会基于 C-WP/15086 号文件审议了这一项目。该文件介绍了将予实施、监控、衡量和审核的项目/重要活动、交付成果和关键绩效指标（KPIs），以实现为技术合作局界定的 2021—2023 年期间的预期结果和重要成果。理事会还审议了技术合作局就此提交的一份口头报告。

9. 经审议，理事会：

- a) 核准了 C-WP/15086 号文件附录中的技术合作局 2021—2023 年运行方案；

- b) 要求将实施政策制定小组（IPDG）所取得的进展的相关信息纳入将在第 222 届会议期间提交理事会的《关于技术合作方案进展的报告》；
- c) 注意到秘书处有意就是否存在着妨碍技术合作方案运行和财务绩效的特定的法律、政策或技术因素开展分析，并就此要求将这一分析的结果提交理事会下一届会议审议；
- d) 对全球航空培训（GAT）活动在财务上仍划归辅助创收基金（ARGF）表示关切，并就此强调有必要在涉及下一个三年期预算周期的审议中特别探讨这一问题；
- e) 对秘书长有意在国际民航组织《采购条例》最终定稿后尽快予以发布的说法表示欢迎；
- f) 要求秘书长向理事会提交一份有关本组织采购活动的年度报告；和
- g) 忆及外部审计员最近提出的将采购职能从技术合作局（TCB）移交给行政服务局（ADB）的建议仍未得到落实，同时忆及理事会在此前对此进行审议期间决定不批准这项提议（见 C-DEC 217/14 号决定），就此，理事会请秘书长审查这一提议，并在即将到来的未来届会上向理事会做出报告。

关于技术合作局新的战略和业务模式实施情况的进展报告

10. 理事会基于 C-WP/15087 号文件审议了这一项目。该文件介绍了技术合作局（TCB）在实施理事会于第 217 届会议期间批准的新的战略和业务模式（见 C-DEC 217/14 号决定）中短期阶段所取得的进展。理事会还审议了财务委员会和技术合作委员会就此提交的一份联合口头报告。

11. 经审议，理事会：

- a) 鉴于其目前财务状况严峻，请秘书处持续审议技术合作局各项战略举措的整合速度，以顺利克服其当前面临的挑战，并确保其长期的财务可持续性；和
- b) 对于采用业务流程管理系统（BPMS）的进度缓慢这一问题表示关切，并就此请秘书处寻求可加快将这一系统投入全面运行的备选方案。

2021—2023 年全球航空培训（GAT）活动业务计划

12. 理事会基于 C-WP/15088 号文件审议了这一项目。该文件介绍了 2021—2023 年三年期全球航空培训（GAT）业务计划的各项活动。理事会还审议了财务委员会和技术合作委员会就此提交的一份联合口头报告。

13. 经审议，理事会核准了 2021—2023 年全球航空培训（GAT）业务计划。

2021 年技术合作行政和业务服务费用（AOSC）基金的预算估算和 2020 年 AOSC 收支情况的更新

14. 理事会基于 C-WP/15085 号文件审议了这一项目。该文件提供了大会第 40 届会议批准的 2021 年行政和业务服务费用（AOSC）基金的预算估算，以及对 2020 年 AOSC 收支情况的更新。理事会还审议了财务委员会和技术合作委员会就此提交的一份联合口头报告。

15. 经审议，理事会请秘书处：

- a) 推动国际民航组织各局和各办公室以及与各成员国之间开展全面合作，以开发新的机遇，推动技术合作方案的不断发展；和
- b) 对 AOSC 基金财务余额的持续消耗表示关切，并就此请秘书处采取措施，以减少可能对基金财务余额造成负面影响的支出，寻求该基金获取其他收入来源的备选方案，从而扭转其财务下滑的局面，并在下届会议上就这一项目向理事会提交一份报告。

任何其他事项

国际登记处监管机关专家委员会（CESAIR）第九次会议

16. 会议指出，鉴于截至 2020 年 3 月 11 日没有收到对日期为 2020 年 3 月 4 日的理事会主席 PRESS/3005 号备忘录的任何意见，根据《国际登记处监管机关专家委员会议事规则》，主席代表理事会于 2020 年 6 月 29 至 30 日以虚拟方式召开了国际登记处监管机关专家委员会第九次会议。

国际登记处监管机关向《开普敦公约》和《航空器议定书》缔约国提交的有关 2017 年 1 月 1 日至 2019 年 12 月 31 日期间的报告

17. 会议指出，鉴于截至 2020 年 9 月 18 日没有收到对日期为 2020 年 9 月 8 日的理事会主席 PRESS/3069 号备忘录的任何意见，主席代表理事会批准了国际登记处监管机关向《开普敦公约》和《航空器议定书》缔约国提交的有关 2017 年 1 月 1 日至 2019 年 12 月 31 日期间的报告。

任命空中航行委员会的成员和候补成员

18. 会议指出，鉴于截至 2020 年 9 月 28 日没有收到对日期为 2020 年 9 月 22 日的理事会主席电子邮件的任何意见，因此，由丹麦政府代表爱沙尼亚、芬兰、冰岛、拉脱维亚、挪威和瑞典政府提名的 Bernt Tore Larsen 先生已被任命为航委会的成员，以接替 Tom Andersen 先生，后者自此担任他的候补成员。以上任命自 2020 年 10 月 5 日起生效。

任命航空运输委员会（ATC）、财务委员会（FIC）、人力资源委员会（HRC）、联营导航委员会（JSC）、技术合作委员会（TCC）和非法干扰委员会（UIC）以及治理和效率工作组（WGGE）的成员和候补成员

19. 会议指出，根据日期为 2020 年 9 月 21 日的理事会主席的电子邮件，并根据《理事会常设委员会议事规则》（Doc 8146 号文件）特别规定第 3 段和第 7 段，理事会的法国代表 Laurent Pic 先生已被任命为航空运输委员会、财务委员会、非法干扰委员会和人力资源委员会的成员，自 2020 年 9 月 18 日起生效。

20. 会议指出，根据日期为 2020 年 10 月 6 日的理事会主席的电子邮件，理事会中的新加坡代表 Eileen Poh 女士已被任命为航空运输委员会、财务委员会、联营导航委员会和非法干扰委员会的成员，以接替 Tee Chiou Ng 先生，后者自此担任她的候补成员。此外，两人还分别担任治理和效率工作组的成员和候补成员，自 2020 年 10 月 12 日起生效。此外，Erlina Ang 女士被任命为航空运输委员会、财务委员会和治理和效率工作组的候补成员，自 2020 年 10 月 19 日起生效。

21. 会议还进一步指出，根据日期为 2020 年 9 月 29 日的理事会主席的电子邮件，经理事会马来西亚代表提名，Zarina Begum 女士被任命为航空委员会、联营导航委员会和技术合作委员会的候补成员，自 2020 年 9 月 25 日起生效。

观察员有关参加本届会议非公开会议的请求

22. 会议指出，根据理事会主席于 2020 年 7 月、8 月和 9 月分发的电子邮件通知，并按照《理事会议事规则》第 32 a) 条的规定，理事会同意邀请 Klaus Winkler 先生（欧盟）、Nico Voorbach 先生（民用空中航行安全组织）、Michael Rossell 先生（国际机场理事会）、Michael Comber 先生（国际航协）和 Andreas Meyer 先生（国际公务航空理事会）作为观察员参加理事会第 221 届会议非公开会议的项目审议。

提交供了解信息的理事会工作文件

23. 会议指出，由于理事会主席没有收到任何将下列信息文件提交审议的请求，因此认为理事会已经注意到其中提供的信息：

- C-WP/15062 号文件 — 关于 2019 年航空环境保护委员会成员情况的报告
- C-WP/15122 号文件 — 关于 2019 年资源调集和自愿基金活动情况的报告
- C-WP/15123 号文件 — 联合国大会（UNGA）第 74 届会议决议
- C-WP/15125 号文件 — 联合检查组 2019 年的报告和 2020 年的工作方案
- C-WP/15126 号工作文件 — 联合检查组题为“关于在《2030 年可持续发展议程》的背景下将减少灾害风险纳入联合国系统工作的审查”的报告（JIU/REP/2019/3）
- C-WP/15127 号文件 — 联合检查组题为“审查联合国系统各组织的变革管理”的报告（JIU/REP/2019/4）
- C-WP/15128 号文件 — 联合检查组题为“管理联合国系统的云计算服务”的报告（JIU/REP/2019/5）
- C-WP/15129 号文件 — 联合检查组题为“对联合国系统审计和监督委员会的审查”的报告（JIU/REP/2019/6）